

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 2: Schulbauten

**Artikel:** Hallwylerschulhaus in Brugg AG : Architekt Hans Zwimpfer  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-82149>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hallwylerschulhaus in Brugg AG

Architekt: Hans Zwimpfer, Basel

Ingenieur: Heinzelmann & Co. AG, Brugg

1966–1968

Photos: 4–7 Werner Kamber, Liestal; 9 Gottlieb Wittwer, Binningen

Kubikinhalt: 30 600 m<sup>3</sup> à Fr. 152.85

Gesamtkosten: Fr. 6 048 700.–

1–3

Das Bezirksschulhaus in Brugg liegt in der Altstadt und direkt am Ufer der Aare. Die große Baumasse wurde durch die lebhafte Gliederung und die abgesetzten Schrägdächer der Nordfassade maßstäblich in die Altstadt eingefügt. Die Aarepromenade setzt sich durch die Schulanlage in die Altstadt fort

1–3

*L'école régionale de Brugg est implantée en pleine vieille ville, sur les rives de l'Aar. L'ordonnance bien structurée et les toits en pente qui s'étagent en gradins sur la façade nord confèrent à l'imposante masse de construction des dimensions à la mesure des vieilles bâties. La promenade en bordure de l'Aar traverse le terrain de l'école et se prolonge dans la vieille ville*

1–3

The district school building in Brugg is situated in the old town directly on the banks of the Aare. The large building has been integrated in scale in the complex of the old town by means of the lively articulation and the recessed pitched roofs of the north face. The Aare Promenade continues through the school grounds into the old town

1 Hallwylerschulhaus

2 Abwart/Garderoben

3 Turnhalle

4 Alte Turnhalle

5 Turnplatz

6 Uferpromenade

7 Altes Schulhaus

8 Kirche

9 Lateinschulhaus

10 Aare

11 Altstadt

12 Park

1 Bâtiment scolaire

2 Concierge / vestiaire

3 Salle de gymnastique

4 Ancienne salle de gymnastique

5 Place de gymnastique

6 Promenade

7 Ancien bâtiment

8 Eglise

9 Ecole de latin

10 Aar

11 Vieille ville

12 Parc

1 Normalklassenzimmer

2 Naturkunde

3 Vorbereitung

4 Mädchendarbeit

5 Halle

6 Lichthof

7 Sekundarklassen

8 Gemeinschaftsräume, Lehrer

9 Zeichensaal

10 Musikzimmer

11 Velos

12 Luftschutz

1 Salle de classe

2 Sciences naturelles

3 Préparation

4 Travaux manuels jeunes filles

5 Hall d'entrée

6 Hall central

7 Classes secondaires

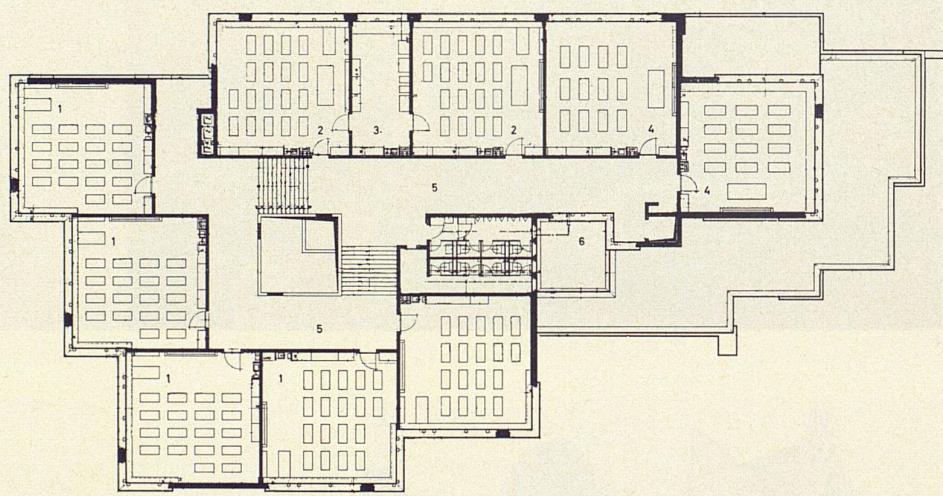
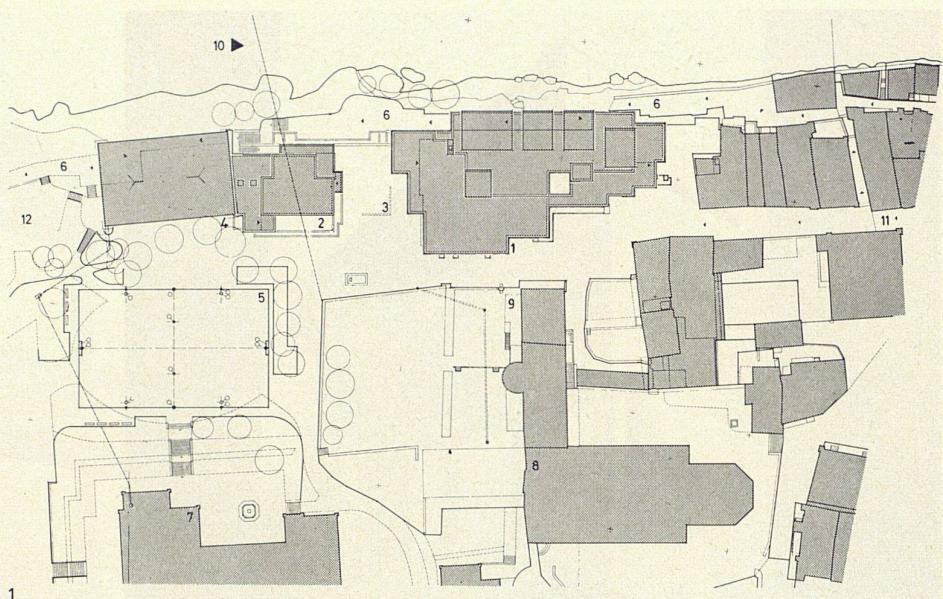
8 Salles communes

9 Salle de dessin

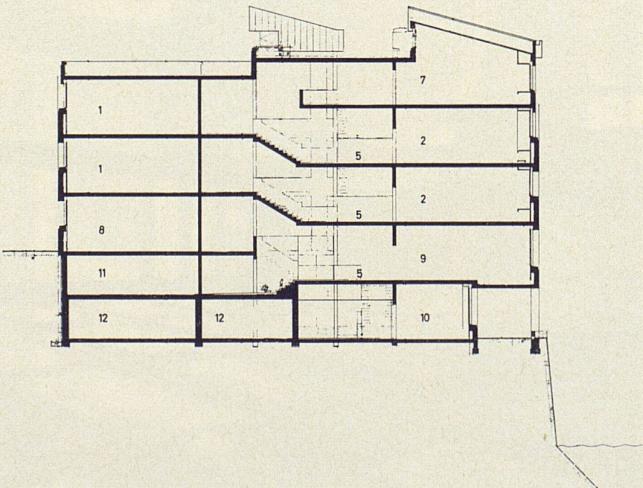
10 Salle de musique

11 Bicyclettes

12 Abri anti-aérien



1:450



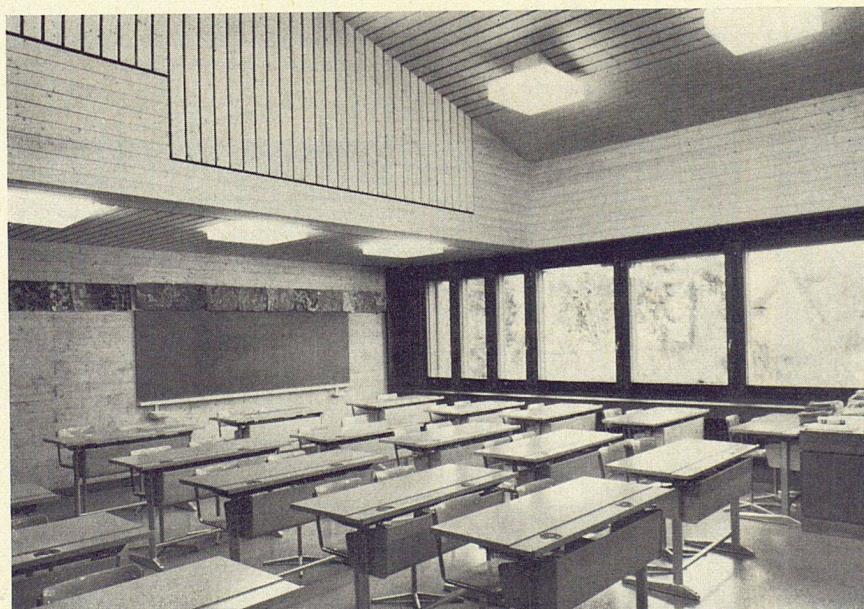
3



4



5



6

94

#### 4-7

Der fünfgeschossige Schulbau besteht aus zwei Obergeschossen mit 14 Klassenzimmern; darunter befinden sich Spezialräume für Naturkunde. Im Erdgeschoß ist die Verwaltung und ein Aufenthaltsraum; in den beiden Untergeschosse sind weitere Spezialräume sowie Werkstätten.

8, 9

Farbige Eisenplastik im Lichthof von Albert Siegenthaler, Stilli, und Brunnenplastik auf dem Pausenhof von Paul Suter, Basel

#### 4-7

Le bâtiment scolaire à cinq niveaux comprend deux étages supérieurs avec 14 salles de classe. En-dessous sont aménagées les salles spéciales de sciences naturelles, au rez-de-chaussée trouvent l'administration et une salle de séjour alors que les deux étages inférieurs abritent d'autres locaux spéciaux, ainsi que les ateliers.

8, 9

Composition en fer de couleur dans le hall central, par Albert Siegenthaler, Stilli, et sculpture la fontaine du préau, par Paul Suter, Bâle

#### 4-7

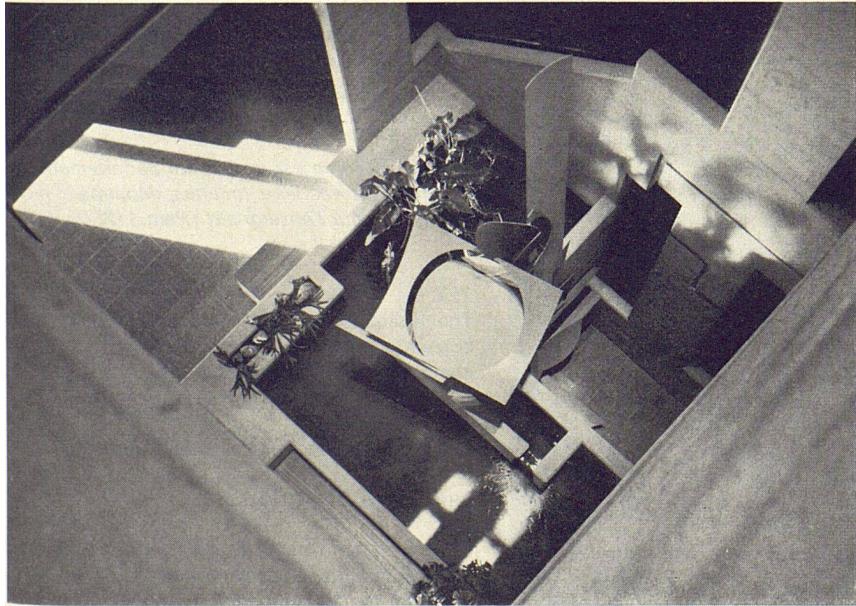
The five-storey school building is made up of two upper levels with 14 classrooms; underneath there are special natural science rooms; on ground floor are the administration office and lounge; in the two basements there are additional special rooms as well as workshops.

8, 9

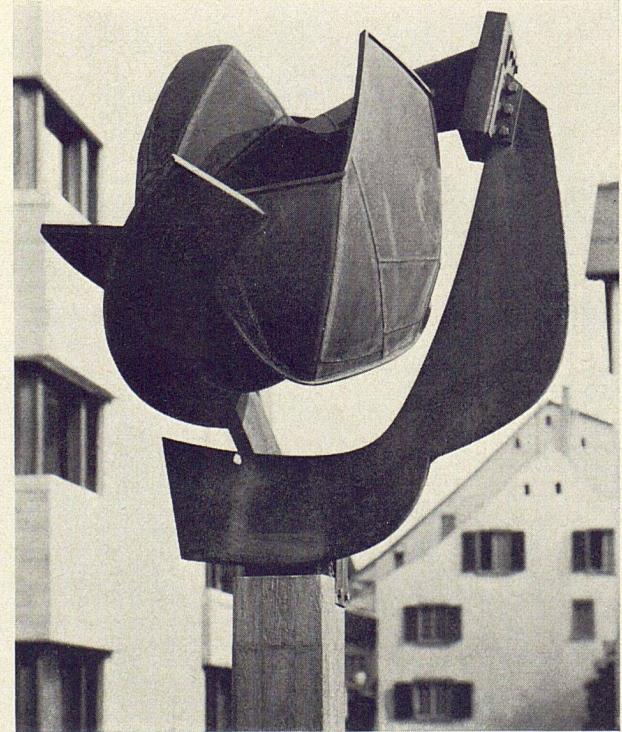
Coloured iron sculpture in the lobby by Albert Siegenthaler, Stilli, and fountain sculpture on recess yard by Paul Suter, Basle



7



8



9